

# TEAC A-H01

## Стереофонический интегрированный усилитель с USB ЦАП

### Руководство владельца

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Что находится в упаковке                                      | 4  |
| Перед эксплуатацией                                           | 4  |
| Пульт дистанционного управления                               | 5  |
| Соединения                                                    | 6  |
| Подсоединение громкоговорителей                               | 8  |
| Описание узлов (A-H01)                                        | 9  |
| Описание узлов (пульт дистанционного управления)              | 10 |
| Воспроизведение                                               | 11 |
| Воспроизведение музыкальных файлов, сохраненных на компьютере | 12 |
| Возможные неисправности                                       | 15 |
| Технические характеристики                                    | 16 |

3D0806820B

Страница 2

#### Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой, внутри равнобедренного треугольника, призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

### **Важные наставления по безопасности**

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий

штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.

11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.

12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)

13) Отсоединяйте этот прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.

14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально или его уронили.

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко ухватить сетевой штеккер в любое время.
- Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.
- Устройство с конструкцией класса 1 должно быть подсоединено к розетке переменного тока при помощи защитного соединения с заземлением.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Страница 3

**Предупреждение:** Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

#### Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникли проблемы с данным изделием, обратитесь на TEAC за направлением на обслуживание. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.

#### Для США

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса B, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с

данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ за помощью.

#### Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не разрешены напрямую и не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Microsoft, Windows XP, Windows Vista и Windows 7 являются либо зарегистрированными торговыми марками, либо торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Apple, Macintosh и MacOS являются торговыми марками Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Страница 4

## **Что находится в упаковке**

Если один из следующих предметов отсутствует или поврежден, обратитесь к вашему дилеру или в нашу службу технической поддержки (указана на последней странице обложки).

Сетевой шнур – 1 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1268) – 1 шт.

Батареи (AAA) – 2 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

## **Перед эксплуатацией**

!Предостережение

#### Размещение прибора

- Избегайте его размещения в условиях высокой температуры, например, на прямом солнечном свете или вблизи источника тепла. Кроме того, не устанавливайте прибор на усилитель или любое другое устройство, которое генерирует тепло. Это может привести к выцветанию, деформации или неисправности.
- Когда прибор включен, включение телевизора может вызвать появление линий на экране телевизора, в зависимости от частоты волн телевидения. Это не является неисправностью прибора или телевизора. Если вы видите такие линии, установите этот прибор достаточно далеко от телевизора.

#### Обслуживание

Если поверхность прибора загрязнена, протрите ее при помощи мягкой тряпки или используйте разбавленный мягкий мыльный раствор. Не используйте разбавитель, бензин или спирт, так как они могут повредить поверхность прибора.

**Для безопасности, отсоединяйте шнур питания от стенной розетки перед очисткой.**

#### **Звуковой этикет**

Что является музыкой для вас, может быть шумом для других. Даже негромкий звук может быть ясно слышен тихим вечером. Низкочастотные звуки легко проходят через полы и стены, и могут непреднамеренно докучать другим людям. Наслаждайтесь музыкой при соответствующей громкости, закройте окно или используйте головные телефоны, чтобы гарантировать приятную среду обитания.

Страница 5

### **Пульт дистанционного управления**

Поставляемый пульт дистанционного управления (ДУ) позволяет управлять прибором на расстоянии.

Направляйте пульт ДУ на датчик дистанционного управления основного устройства в пределах 5 метров от основного блока,

- Работа дистанционного управления невозможна, если существуют какие-либо препятствия между устройством и пультом ДУ,
- Если прямой солнечный свет или сильное искусственное освещение засвечивает датчик дистанционного управления, пульт ДУ может не работать. В таком случае, переместите этот прибор в другое место.
- Если пультом ДУ управляют вблизи других приборов, которые излучают ИК-лучи, или если другие пульты ДУ, использующие ИК-лучи, применяются вблизи прибора, он может работать неправильно. И наоборот, другие приборы могут работать неправильно.

#### **Установка батарей**

[1] Снимите крышку батарейного отсека.  
(рисунок)

[2] Вставьте две сухозаряженных батареи AAA (R03, UM-4). Убедитесь, что батареи вставлены в правильной полярности + и – полюсов.

[3] Закройте крышку.

#### **Замена батарей**

Если эффективный диапазон управления уменьшается, батареи разряжены. В таком случае, замените батареи на новые. За информацией относительно сбора батарей, пожалуйста, обращайтесь в ваши местные органы управления, вашу службу удаления отходов или место продажи, где вы приобрели эти батареи.

#### **Предостережения относительно батарей**

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой + и минусовой – полярностях.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Могут быть использованы перезаряжаемые и не перезаряжаемые батареи. Обратитесь к предостережениям на их этикетках.
- Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время (более месяца), извлеките батареи из батарейного отсека, чтобы предотвратить их утечку. Если они вытекли, вытрите жидкость внутри батарейного отсека и замените батареи на новые.

- Не нагревайте и не разбирайте батареи, и никогда не утилизируйте старые батареи, бросая их в огонь.

Страница 6

## Соединения

После выполнения всех соединений, подключите вилку сетевого шнура в стенную розетку переменного тока.

- Прочитайте все инструкции на каждый компонент, который вы намерены использовать вместе с этим прибором.
- Чтобы избежать фона и помех, не скручивайте соединительные шнуры вместе.
- Убедитесь, что каждый штеккер вставлен надежно.

Установите программное обеспечение специализированного драйвера TEAC на ваш компьютер перед подсоединением устройства TEAC A-H01 к компьютеру (страница 12).

(рисунок)

Подсоединение

Клемма или звуковой вход

Цифровой выход (OPTICAL)

Цифровой выход (COAXIAL)

Стенная розетка

Сабвуфер

Устройство с цифровым звуковым выходом

Страница 7

[A] Разъемы аналогового звукового входа

Вводят 2-канальные аналоговые звуковые сигналы. Подсоедините устройство со звуковым выходом, такое как кассетный магнитофон или проигрыватель компакт-дисков, к этим разъемам при помощи кабелей RCA. Используйте покупные кабели. Подсоедините разъемы R и L на этом устройстве к правому R и левому L разъемам, соответственно, на устройстве со звуковым выходом.

(рисунок)

Белый L

Красный R

[B] Разъем входа USB

Вводит цифровой звук от персонального компьютера. Подсоедините к порту USB на компьютере. Используйте покупной кабель USB.

Установите программное обеспечение специализированного драйвера TEAC на компьютер перед подсоединением данного устройства (страница 12).

Отметим, что указанные соединительные кабели, кроме сетевого шнура, не поставляются с этим изделием. Все остальные соединительные кабели можно приобрести у вашего розничного продавца.

[C] Разъем сабвуфера

Если вы хотите использовать сабвуфер, подсоедините его к этому разъему.

[D] Цифровые звуковые входные разъемы

Вводят цифровой звук. Подсоедините к разъемам цифрового звукового выхода устройств с цифровым звуковым выходом.

COAXIAL (коаксиальный): Цифровой коаксиальный кабель RCA

OPTICAL (оптический): Оптический цифровой кабель (TOS)

[E] Разъем для сетевого шнура

Подсоедините поставляемый сетевой шнур к розетке питания.  
После выполнения всех соединений, подключите вилку сетевого шнура в стенную розетку переменного тока.

Не используйте никакие сетевые шнуры, кроме шнура, поставляемого с этим устройством. Применение других сетевых шнуров может привести к возгоранию или удару электрическим током. Отсоедините сетевой штеккер, когда вы не намерены использовать прибор несколько недель.

Страница 8

## **Подсоединение громкоговорителей**

(рисунок)

Правый громкоговоритель

Левый громкоговоритель

Предостережение перед соединением

- После выполнения всех соединений, подключите вилку сетевого шнура в стенную розетку переменного тока.
- Прочитайте все инструкции на каждый компонент, который вы намерены использовать вместе с этим прибором.

Предостережение

- Проверьте импеданс ваших громкоговорителей. Подсоединяйте громкоговорители с импедансом от 4 до 8 Ом.
- Красные разъемы громкоговорителя являются + (плюсовыми), а черные – (минусовыми). В общем случае, плюсовой (+) провод кабеля для громкоговорителей помечен, чтобы отличать его от минусового провода кабеля. Подсоедините этот маркированный провод к плюсовой клемме, а немаркированный провод – к черной клемме.
- Металлические участки двух отдельных проводников не должны соприкасаться, иначе может произойти электрическое замыкание. Закороченные проводники могут создать опасность возгорания или вызвать неисправность вашего оборудования.
- Убедитесь, что каждый штеккер вставлен надежно. Для предотвращения фона и гудения, избегайте связывания межблочных кабелей вместе с сетевым шнуром переменного тока или другими кабелями.

Как подсоединить:

[1] Поверните барашек клеммы против часовой стрелки, чтобы его отвинтить. Барашки клемм громкоговорителей нельзя полностью удалить с изделия.

[2] Вставьте провод в клемму и поверните барашек по часовой стрелке для надежного соединения:

(рисунок)

Убедитесь, что изоляция не попала под клемму, – только неизолированный, зачищенный провод касается клеммы.

[3] Убедитесь, что кабель надежно затянут, слегка потянув кабель.

Страница 9

## **Описание узлов (A-H01)**

(рисунок)

[A] POWER

Нажимайте эту кнопку для включения и выключения прибора. Синее кольцо индикатора горит, когда прибор включен.

[B] Датчик излучения дистанционного управления

Принимает сигналы от пульта дистанционного управления. При управлении пультом дистанционного управления, направляйте его на этот датчик.

[C] SOURCE

При каждом нажатии этой кнопки изменяется источник.

[D] Индикаторы входов

Выбранный источник загорается.

Эти индикаторы будут вспыхивать, когда входной сигнал не является цифровыми данными, либо формат звукового сигнала несовместим с этим прибором, например, Dolby Digital, dts или AAC.

[E] PHONES

Подсоедините 6,3-мм стерео штекер головных телефонов в это гнездо.

[F] VOLUME

Используйте эту ручку для регулировки громкости. Чтобы увеличить громкость, поверните ручку по часовой стрелке. Чтобы уменьшить громкость, поверните ручку против часовой стрелки.

Страница 10

## **Описание узлов (пульт дистанционного управления)**

(рисунок)

При помощи пульта дистанционного управления RC-1268, вы можете управлять устройствами A-H01 и DS-H01. В этом документе поясняются только кнопки, используемые для A-H01.

[A] SOURCE

Используйте эту кнопку для выбора источника, который вы хотите воспроизвести.

[B] VOLUME (+/-)

Используйте эти кнопки для регулировки громкости.

[C] MUTING

Нажмите кнопку MUTING, чтобы временно приглушить звук. Чтобы восстановить звук, нажмите кнопку MUTING еще раз.

Страница 11

## **Воспроизведение**

[1] Нажмите кнопку POWER, чтобы включить прибор.

Если подсоединен усилитель мощности, включайте его последним. (рисунок)

[2] Нажмите кнопку SOURCE несколько раз, чтобы выбрать источник. (рисунок)

При каждом нажатии кнопки SOURCE, источник изменяется в следующем порядке:

USB (вход USB для компьютеров)

I

COAXIAL (Коаксиальный цифровой вход)

|  
OPTICAL (Цифровой оптический вход)  
|  
LINE 1 (Аналоговый вход)  
|  
LINE 2 (Аналоговый вход)

Индикатор входа выбранного источника загорается.

Индикатор входа будет вспыхивать, когда входной сигнал не является цифровыми данными, либо формат звукового сигнала несовместим с этим прибором, например, Dolby Digital, dts или AAC. Если это происходит, установите настройку цифрового выхода подсоединенного устройства в звуковой выход PCM (ИКМ).

Для выбора "USB", чтобы воспроизвести музыкальные файлы, сохраненные на компьютере, установите программное обеспечение специализированного драйвера TEAC на компьютер до подсоединения этого прибора (страница 12).

[3] Запустите воспроизведение на подсоединенном устройстве – источнике.  
Подробную информацию об использовании подсоединенного устройства см. в его руководстве.

[4] Отрегулируйте громкость. (рисунок)  
Поворачивайте ручку громкости (VOLUME) или используйте кнопки VOLUME на пульте ДУ, чтобы отрегулировать громкость к соответствующему уровню.

Страница 12

## **Воспроизведение музыкальных файлов, сохраненных на компьютере (1)**

Установка специализированного программного обеспечения драйвера TEAC на компьютер

Чтобы воспроизводить музыкальные файлы, сохраненные на компьютере, при помощи этого прибора, вы должны загрузить специализированную программу драйвера с нашей Интернет-страницы и установить ее на компьютер перед выполнением ваших USB-соединений.

<Адрес Интернет-страницы для загрузки специализированной программы драйвера>  
[http://www.teac.co.jp/audio/software\\_teac\\_e.html](http://www.teac.co.jp/audio/software_teac_e.html)

Этот прибор может быть присоединен кабелем USB и использован вместе с компьютером, работающим под ОС Windows XP (32-битной), Windows Vista, Windows 7, Mac OS X 10.6.4 или более поздней. Использование с компьютером, работающим под управлением другой операционной системы, не может быть гарантировано.

### **Примечание**

Установите специализированный драйвер TEAC перед подключением к компьютеру посредством USB.

Если вы соединяете прибор с компьютером перед установкой драйвера, он будет работать не должным образом. Более того, при использовании Windows XP (32-битной), компьютер может работать заметно медленнее и потребовать перезапуска в некоторых случаях.

- Подробную информацию о том, как установить специализированную программу драйвера, см. на нашей Интернет-странице.

- В зависимости от конфигурации аппаратного и программного обеспечения компьютера, прибор может не работать, даже когда использован вместе с одной из вышеперечисленных операционных систем.

Подсоедините этот прибор к компьютеру при помощи асинхронного режима USB HIGH SPEED.

Могут быть переданы частоты выборки 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц и 192 кГц.

Если соединение было сделано правильно, в назначении звукового выхода будет выбрано "TEAC USB HS ASYNC AUDIO".

В асинхронном режиме, фазовая нестабильность («джиттер»), которая появляется при передаче, подавляется, поскольку тактовый сигнал этого прибора используется для воспроизведения звуковой информации, передаваемой с компьютера.

Страница 13

Воспроизведение музыкальных файлов, сохраненных на компьютере

[1] Подсоедините прибор к компьютеру при помощи кабеля USB.

Используйте кабель с разъемом, который подходит к порту USB на этом приборе. (рисунок)

[2] Включите компьютер.

Убедитесь, что операционная система запустилась нормально.

[3] Нажмите кнопку POWER, чтобы включить прибор.

(рисунок)

[4] Нажмите кнопку SOURCE несколько раз, чтобы выбрать "USB".

(рисунок)

[5] Запустите воспроизведение музыкального файла на компьютере.

Лучшее качество звучания может быть получено путем настройки громкости компьютера на максимум и подстройке громкости ручкой (VOLUME) на этом приборе.

Используя ручку громкости на этом приборе, установите громкость на минимум в начале воспроизведения и постепенно увеличивайте уровень громкости.

Страница 14

## ***Воспроизведение музыкальных файлов, сохраненных на компьютере (2)***

Вы не можете использовать компьютер для управления этим прибором и использовать этот прибор для управления компьютером.

При воспроизведении музыкального файла при помощи USB, не пытайтесь выполнять любую из нижеследующих операций. Это может вызвать неправильное поведение компьютера. Всегда останавливайте программу воспроизведения музыки на компьютере перед выполнением любой нижеследующей операции:

- Отсоединение кабеля USB
- Отключение прибора.
- Изменение входного источника

При воспроизведении музыкального файла при помощи соединения USB, звуки работы компьютера будут также воспроизведены через этот прибор. Во избежание этого, выполните соответствующие настройки на компьютере. Для минимизации помех, щелчков или другого взаимного влияния при воспроизведении потоковой музыки с

персонального компьютера, рекомендуется отключать программу автоматической дефрагментации, антивирусную программу, функции автоматического обновления и т.п.

Если вы подсоединяете этот прибор к компьютеру или устанавливаете вход этого прибора в "USB" после запуска программы воспроизведения музыки, музыкальные файлы могут быть воспроизведены не правильно. Если это происходит, перезапустите программу воспроизведения музыки или перезагрузите компьютер.

Страница 15

## ***Возможные неисправности***

Если вы сталкиваетесь с любой проблемой, касающейся этого прибора, пожалуйста, уделите время просмотру этого раздела перед обращением в службу ремонта. Если проблема остается, обратитесь к вашему дилеру или в службу технической поддержки пользователей компании TEAC (обозначена на задней крышке).

### **Общие**

Отсутствует питание.

Проверьте соединение с сетью питания переменного тока. Если источник переменного тока является коммутируемой розеткой, убедитесь, что розетка включена.

Убедитесь, что в розетке есть напряжение, подсоединив другой прибор, например, лампы или вентилятор.

### **Соединения с компьютером**

Этот прибор не распознается компьютером.

Этот прибор может быть подсоединен посредством USB и использован вместе с компьютером, работающим под одной из нижеследующих операционных систем:

Microsoft Windows

Windows XP (32-битная), Windows Vista, Windows 7 Apple Macintosh Mac OS X 10.6 .4 или более поздняя.

Использование с компьютером, работающим под управлением другой операционной системы, не может быть гарантировано.

Должна быть установлена программа специализированного драйвера (страница 12).

Появляется шум.

Запуск других приложений во время воспроизведения музыкального файла может прервать воспроизведение или вызвать шум. Не запускайте другие приложения во время воспроизведения.

Когда прибор подсоединен к компьютеру посредством концентратора USB, может быть слышен шум. Подсоедините к компьютеру напрямую.

Музыкальные файлы не могут быть воспроизведены.

Подсоедините этот прибор к компьютеру и установите вход этого прибора в "USB" перед запуском программы воспроизведения музыки.

Если вы подсоединяете этот прибор к компьютеру или устанавливаете вход этого прибора в "USB" после запуска программы воспроизведения музыки, музыкальные файлы могут быть воспроизведены не правильно.

Должна быть установлена программа специализированного драйвера (страница 12).

Поскольку этот прибор использует микроконтроллер, внешняя помеха или другое воздействие может вызвать неисправность прибора. Если это происходит, отсоедините сетевой шнур, подождите некоторое время и затем включите питание снова, чтобы перезапустить операции.

Страница 16

## **Технические характеристики**

Усилительный тракт

Максимальная выходная мощность

30 Вт + 30 Вт (8 Ом, 1 кГц, JEITA)

60 Вт + 60 Вт (4 Ом, 1 кГц, JEITA)

Паспортная выходная мощность

22 Вт + 22 Вт (8 Ом, 1 кГц, 0,1%)

43 Вт + 43 Вт (4 Ом, 1 кГц, 0,1%)

Общие гармонические искажения

0,05% (1 кГц, 4 Ом, 40 Вт)

Отношение сигнал/шум

LINE IN: 100 дБ (вход закорочен, взвешивание A)

Диапазон частот

10 Гц – 80 кГц (-3 дБ)

Цифровой вход звука

Разъем RCA – 1 шт. (входной импеданс 75 Ом)

0,5 В (размах)

Оптический цифровой разъем – 1 шт.

-24,0...-14,5 дБм (макс.)

Порт USB – разъем типа B

USB 2.0

Частота выборки данных

32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц

Длина слова данных

16/24 бит

Общие

Источник питания

Европейская модель

Переменный ток 230 В, 50 Гц

Модель для США/Канады

Переменный ток 120 В, 60 Гц

Внешние габариты (Ш?В?Г)

215?61?258 мм (включая выступающие части)

Вес

16 кг

Температура эксплуатации

5...35°C

Влажность при эксплуатации

5...85% (без конденсации)

Температура при хранении

-20...55°C

Принадлежности

Сетевой шнур – 1 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1268) – 1 шт.

Батареи (AAA) – 2 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

- Конструкция и технические характеристики изменяются без уведомления.
- Иллюстрации могут слегка отличаться от серийных моделей.

Шильдик с надписью расположен на нижней крышке прибора, как показано ниже.

(рисунок)

шильдик

Страница 17

## ***Для Европейских покупателей***

Утилизация электрического и электронного оборудования

- а) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- г) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. (рисунок)
- д) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

- а) Все батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- б) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- в) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- г) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. (рисунок)
- д) Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца, ртути и/или кадмия, определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов (Pb, Hg и/или Cd) появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.

- f) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.